Vivekananda Institute of Professional Studies- Technical Campus

An ISO 9001:2015 Certified Institution Grade "A++" Accredited Institution by NAAC & NBA Accredited for MCA Programme recognized under section 2(f) by UGC (Affiliated to GGSIP University, Delhi recognized by Bar Council of India and AICTE)

THE ART OF VOICE-OVER: SCENE WAHI, AWAZ NAYI

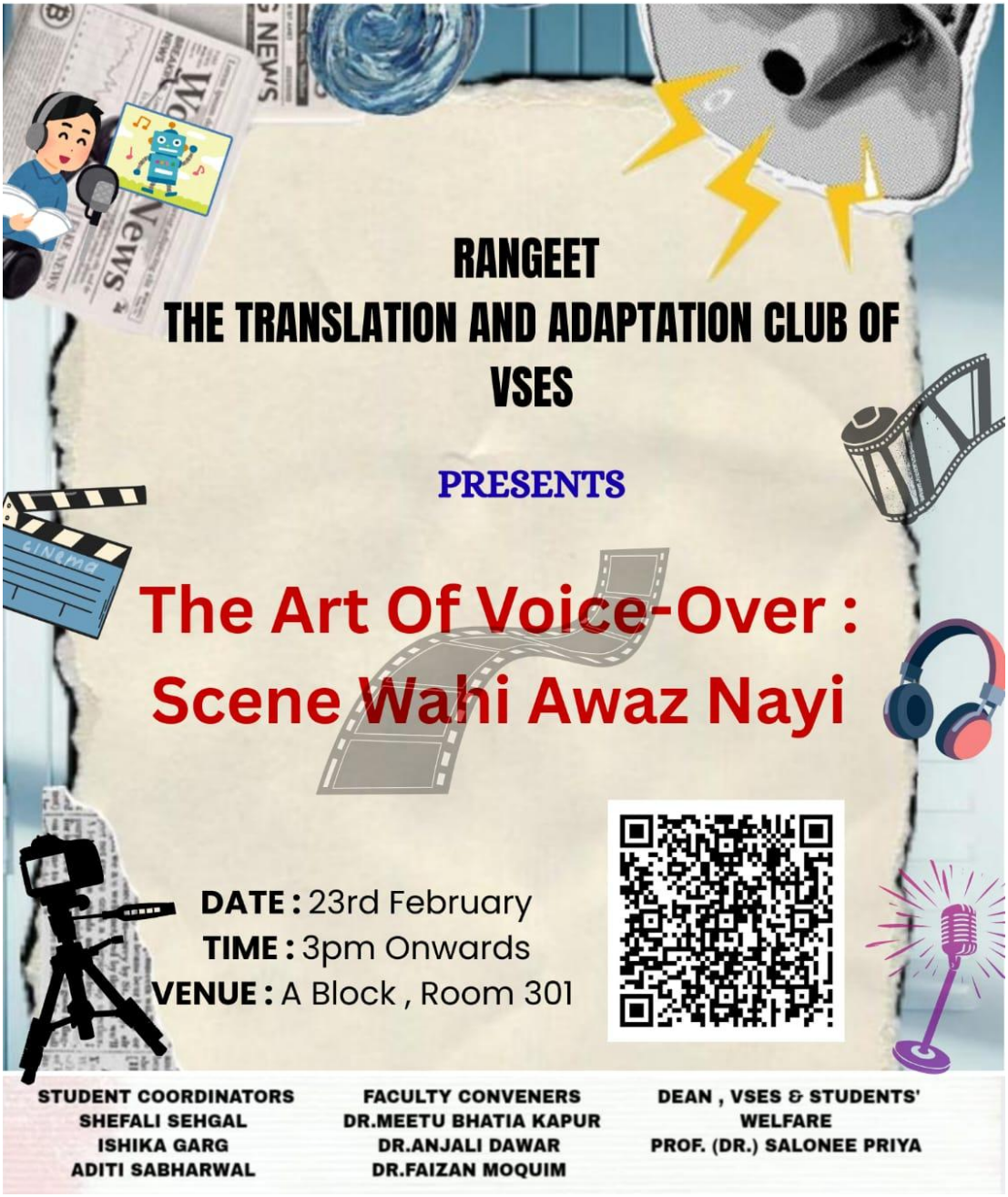
1. **Name of the Organization:** VIPS-TC (VSES)
2. **Type of Activity/Event:** An event focusing on the significance of voice-over and translation through clips and scenes by RANGEET, The Translation and Adaptation Club of VSES
3. **Title of Activity/Event:** The Art of Voice-over: Scene wahi, Awaz nayi
4. **Date and Time:** 23rd February, 2026, 3.00 p.m. onwards
5. **Venue:** Block A, Room 301, VIPS-TC, New Delhi
6. **Poster of the Event:**

VIPS | 25 YEARS IN SERVICE OF HUMANITY
योगः कर्मसु कौशलम्
IN PURSUIT OF PERFECTION

Vivekananda Institute Of Professional Studies - TC
Affiliated to GGSIPU University

Rangeet

An ISO 9001 2015 Certified Institution Grade A++ accredited institution by NAAC & NBA
Accredited for MCA Programme & Recognised under section 2(f) by UGC Affiliated to G.G.S.I.P.U University recognised by Bar Council of India & Approved by AICTE



STUDENT COORDINATORS
SHEFALI SEHGAL
ISHIKA GARG
ADITI SABHARWAL

FACULTY CONVENERS
DR.MEETU BHATIA KAPUR
DR.ANJALI DAWAR
DR.FAIZAN MOQUIM

DEAN , VSES & STUDENTS' WELFARE
PROF. (DR.) SALONEE PRIYA

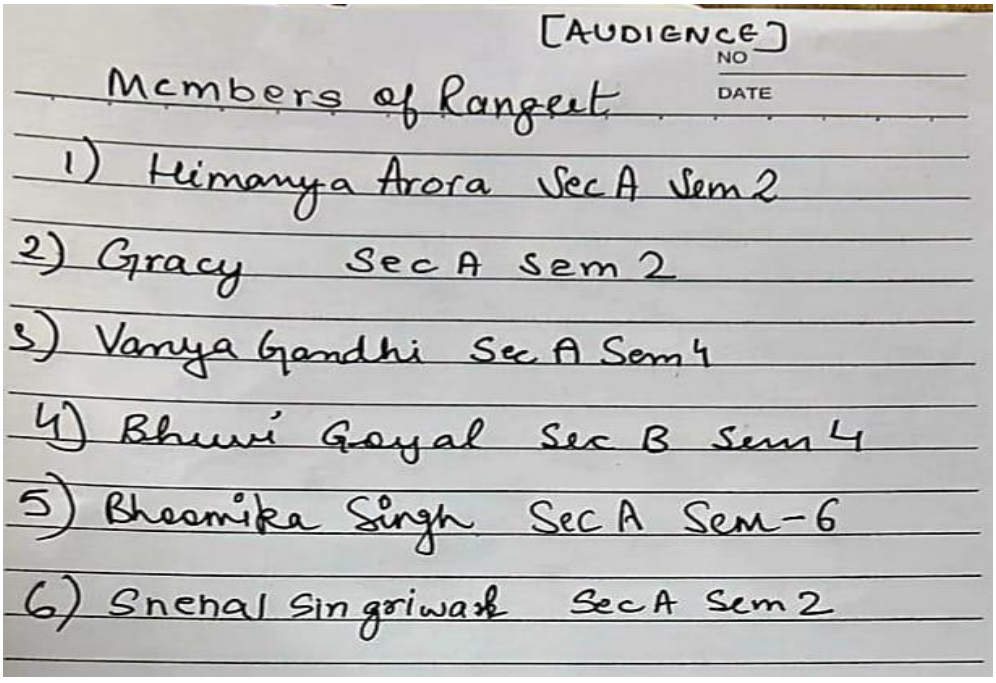
7. Faculty Coordinator(s):

S. No.	NAME	DESIGNATION
1.	Dr. Meetu Bhatia Kapur	Associate Professor, VIPS-TC
2.	Dr. Anjali Dawar	Assistant Professor, VIPS-TC
3.	Dr. Faizan Moquim	Assistant Professor, VIPS-TC

8. Student Coordinator(s)/Organizing Committee:

S. No.	NAME	ENROLLMENT NO.	COURSE
1.	Aditi Sabharwal	07117721723	VSES
2.	Ishika Garg	03217721723	VSES
3.	Shefali Sehgal	02317721723	VSES

9. List of Participants/Attendees:


[AUDIENCE]

NO

DATE

Members of Rangeet

1) Himanya Arora Sec A Sem 2

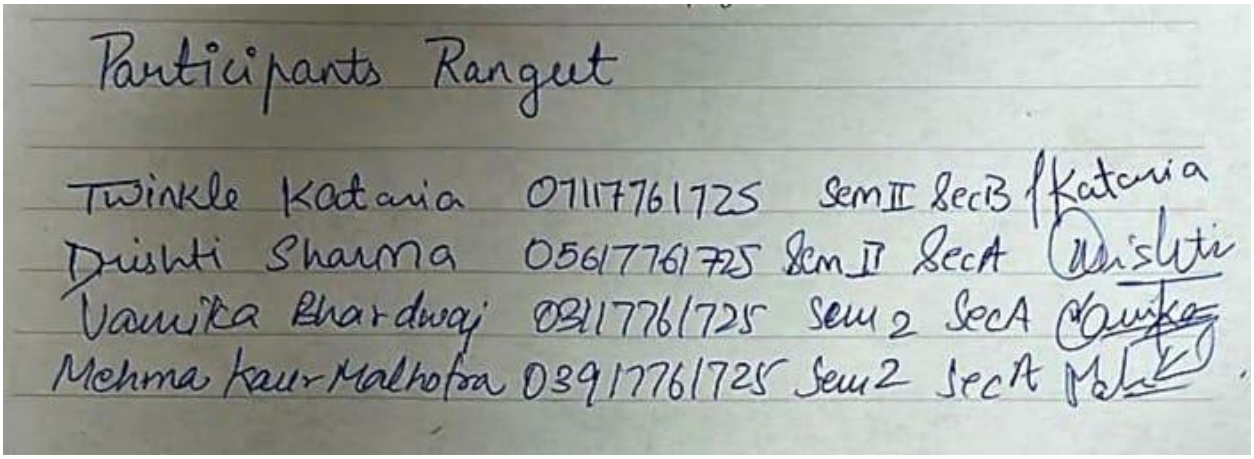
2) Gracy Sec A Sem 2

3) Vanya Gandhi Sec A Sem 4

4) Bhuvi Goyal Sec B Sem 4

5) Bhoomika Singh Sec A Sem-6

6) Snehal Singriwal Sec A Sem 2


Participants Rangeet

Twinkle Kataria 07117761725 Sem II Sec B Kataria
Drishti Sharma 05617761725 Sem II Sec A Drishti
Vanika Bhardwaj 03117761725 Sem 2 Sec A Vanika
Mehma Kaur Malhotra 03917761725 Sem 2 Sec A Mehma

REPORT OF THE EVENT

Rangeet: The Translation and Adaption Club of VSES hosted a fun-filled event titled "The Art of Voice-over: Scene wahi, Awaz nayi" on 23rd February, 2026, presenting dialogues as a form of adaptation art through different languages. A total of 4 participants were present. The event began with an introduction by the student coordinators. Participants were invited to select a clip from any audio-visual medium—advertisements, animation, anime, Cartoon, feature film, news, podcast, short film, television series, web series Instagram reels, Silent films, Slapstick comedy, Vlogs, etc. and recreate it using an original voice-over. This highlighted the aim of exploring how a change in voice, tone, and narration can bring new shades of meaning and experience to a familiar scene. This event effectively captured the essence of translation in media. The participants selected diverse scenes from Bollywood, Hollywood and Anime, reinterpreting the original dialogues with remarkable creativity. Through innovative linguistic adaptation, they transformed the context of each scene, infusing it with humor, fresh perspectives, and dynamic emotional nuances. All the participants were thoroughly appreciated for their efforts and expressions in the event. The event proved to be a success, as it was both entertaining and enthralling for the audience.

OUTCOMES:

Through this event, students were able to express themselves in a distinct form through language which is significant in developing creativity. They gained an

insight into a different form of adaptation which has found its root in popular culture. The event also nurtured the students' interpretation skills, their linguistic appeal, aura of language and behavioral aspects in order to execute the dialogues. The event succeeded in executing the aim of the event by answering to the question, "Can a new voice transform a familiar scene?". Students stepped into the world of voice-over artistry and made their voice rewrite the narrative by changing the tone, the voice and the meaning.

FUTURE PLANS:

RANGEET: The Translation and Adaptation Club of VSES will organize more events, providing the same joy, enthusiasm, and learning, focusing on the different aspects of translation and adaptation.

PICTURES OF THE EVENT:







PHOTOGRAPHY BY:
Aditi Sabharwal (Semester 6, Section B)
Shefali Sehgal (Semester 6, Section A)

REPORT BY:
Vamika Bhardwaj (Semester 2, Section A)
Mehma Kaur (Semester 2, Section A)